

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CŪRTNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 76/08

21 octombrie 2008

Hotărârea Curții în cauzele conexe C-200/07 și C-201/07

Alfonso Luigi Marra / Eduardo De Gregorio și Antonio Clemente

CURTEA DE JUSTIȚIE CLARIFICĂ MODALITĂȚILE DE APLICARE A IMUNITĂȚII DEPUTAȚILOR EUROPENI CU PRIVIRE LA OPINIILE ȘI LA VOTURILE EXPRIMATE ÎN EXERCITAREA FUNCȚIEI LOR

Articolul 9 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene prevede principiul imunității deputaților europeni pentru opiniile sau pentru voturile exprimate în cadrul exercitării funcțiilor lor¹.

Domnul Marra, fost membru al Parlamentului European (PE), a fost urmărit în fața autorităților judiciare italiene de domnii De Gregorio și Clemente care au solicitat repararea prejudiciului pe care domnul Marra l-ar fi cauzat acestora prin distribuirea unei foi volante care cuprindea afirmații ofensatoare la adresa lor. Fiind condamnat de instanțele de fond care nu au considerat că acțiunile sale constituiau opinii exprimate în cadrul exercitării funcției sale de deputat european, domnul Marra a invocat la Corte de Cassazione încălcarea Regulamentului intern al PE pentru motivul că nu fusese solicitată nicio „autorizație” înainte introducerii unei acțiuni împotriva sa.

Prin întrebarea adresată Curții de Justiție, Corte di Cassazione (Curtea de Casație din Italia) solicită să se stabilească, în primul rând, dacă, în cazul în care instanța națională care judecă o acțiune în despăgubiri introdusă împotriva unui deputat european cu privire la opiniile exprimate de acesta nu a primit nicio informație privind o cerere a acestui deputat adresată PE având ca obiect apărarea imunității² sale, această instanță se poate pronunța ea însăși asupra existenței imunității menționate. În al doilea rând se solicită să se stabilească dacă, în cazul în care instanța națională este informată despre faptul că acest deputat a adresat o astfel de cerere PE, această instanță trebuie să aștepte decizia PE înainte de a continua procedura inițiată împotriva acestui deputat. În al treilea rând se solicită să se stabilească dacă, atunci când instanța națională constată existența imunității respective, aceasta trebuie să solicite PE ridicarea imunității în vederea continuării procedurii judiciare.

¹ De asemenea, conform articolului 10 din Protocol, pe durata sesiunilor Parlamentului European, parlamentarii beneficiază, pe teritoriul național, de imunitățile recunoscute membrilor parlamentului propriei țări, iar pe teritoriul oricărui alt stat membru, de exceptare de la orice măsură de reținere sau de urmărire penală. În cazurile reglementate de acest articol, Protocolul prevede posibilitatea Parlamentului European de a ridica imunitatea.

² În temeiul Regulamentului intern al Parlamentului European [articolul 6 alineatul (3)].

Curtea de Justiție precizează, mai întâi, că imunitatea prevăzută la articolul 9 din Protocol are drept scop protejarea libertății de exprimare și a independenței deputaților europeni și că trebuie considerată drept o **imunitate absolută** care se opune oricărei proceduri judiciare.

Curtea afirmă că este de **competența exclusivă a instanței naționale** să verifice dacă sunt îndeplinite condițiile pentru aplicarea acestei imunități; instanța națională nu este obligată să adreseze întrebarea PE, care - la rândul său - nu dispune de competența de a verifica dacă sunt îndeplinite condițiile pentru aplicarea imunității.

În schimb, dacă în urma cererii deputatului european vizat, PE a adoptat o **decizie de apărare a imunității respective** - aceasta constituie un **aviz care nu produce efecte obligatorii** față de autoritățile jurisdicționale naționale.

Curtea precizează în speță că deși legislația internă recunoaște parlamentului național dreptul de a interveni în apărarea membrilor acestuia în situația în care o instanță națională nu respectă imunitatea, aceasta nu implică recunoașterea aceluiași puteri PE în privința deputaților europeni care provin din acest stat, din moment ce Protocolul nu prevede în mod expres o astfel de competență și nici nu face trimitere la normele de drept național.

În situația în care un deputat european inițiază o **procedură de apărare a imunității** la PE iar instanța națională este informată cu privire la această procedură, instanța menționată – ținând cont de necesitatea cooperării loiale între instituțiile naționale și autoritățile europene – trebuie să suspende procedura jurisdicțională și să solicite PE emiterea unui aviz în termenul cel mai scurt posibil.

În situația în care instanța națională a constatat existența condițiilor pentru recunoașterea imunității absolute prevăzute la articolul 9 din Protocol, imunitatea astfel recunoscută trebuie respectată atât de către instanță, cât și de către PE. În consecință, această **imunitate nu mai poate fi ridicată de PE**, iar acțiunea introdusă împotriva deputatului european trebuie să fie respinsă.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: DE, EL, EN, FR, IT, NL, RO

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-C-200/07> și C-201/07.

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Claudiu Ecedi-Stoisavlevici.

Tel.: (00352) 4303 3720 Fax: (00352) 4303 4719